

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE

号码 No. 211100B0/066527

兹证明：在所附文件上的北京航天卡迪技术开发研究所的印章属实。

To see the Russian witness on the next page.

China Council for the Promotion
of International Trade



授权签字：

Authorized

Signature:

Lyu Cuilian

日期：2023年10月20日

(Date: Oct. 20, 2023)

Настоящим удостоверяется подлинность печати Beijing HangTian
KaDi Technology R&D Institute (Бейджин ХанТяан КаДи Текнолоджи
Эр&Ди Инститют) на приложенном документе.

中央编译翻译服务有限公司
CCTB TRANSLATION SERVICE
北京西便门大街10号 100032
电话: 66155481 传真: 55626486

 HTKD Medical	ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / INSTRUCTION FOR USE
	Beijing HangTian KaDi Technology R&D Institute <i>(Бейджин ХанТуан КаДи Текнолоджи Эр&Ди Институт)</i>
	Room 301, Third floor, Building No.13, No.15 Jing Sheng Nan Er Street, TongZhou District, Beijing 101102, P.R. China

«УТВЕРЖДАЮ» / "APPROVE"

Sales and Marketing Director _____
(должность/position)

姜风 Feng Jiang
(имя/name)



(подпись/signature)

« 20 » 10 2023 г.
(«день» месяц (цифрами) / «day» month
(numerals))



М.П. / Stamp

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / INSTRUCTION FOR USE

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ
одноразовая, стерильная в вариантах исполнения/
НК-ТТQ vacuum delivery system disposable, sterile in versions

1. НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ одноразовая, стерильная в вариантах исполнения

Варианты исполнения:

1. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-A в составе:

- Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-A;
- Инструкция по применению.

2. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-B в составе:

- Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-B;
- Инструкция по применению.

3. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-C в составе:

- Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-C;
- Инструкция по применению.

4. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-D в составе:

- Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-D;
- Инструкция по применению.

2. СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Beijing HangTian KaDi Technology R&D Institute

(Бейджин ХанТяан КаДи Текнолоджи Эр&Ди Инстититют)

Room 301, Third floor, Building No.13, No.15 Jing Sheng Nan Er Street, TongZhou District, Beijing
101102, P.R. China

3. РЕКЛАМАЦИЯ

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

Закрытое акционерное общество «Пенткрофт Фарма»

ЗАО «Пенткрофт Фарма»

129110, г. Москва, ул. Проспект мира, дом 68, стр. 2, комната 1

+7 (495) 788-77-46

4. НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ, УСТАНОВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ одноразовая, стерильная в вариантах исполнения (далее по тексту – **Система НК-ТТQ**) комплексное устройство для вакуумной экстракции, разработанное для полностью самостоятельного приема родов акушером без помощи ассистента, и предназначена для ускорения естественных родов или родов посредством кесарева сечения путем тракции.

Показания:

- Слабость родовой деятельности.
- Гипоксия плода, если нет возможности сделать экстренное кесарево сечение.
- Острая гипоксия плода
- Появление признаков внутриутробного страдания плода или нарастание их тяжести
- Затяжное течение второго периода родов
- Запланированное укорочение второго периода родов при наличии экстрагенитального заболевания
- Асинклитическое вставление головки плода, препятствующее нормальному течению родов
- Низкое поперечное стояние стреловидного шва
- Выведение головки плода при кесаревом сечении
- Преэклампсия средней и лёгкой степени у матери.
- Наличие у матери экстрагенитальной патологии (заболевания сердечно-сосудистой, легочной системы, миопия высокой степени, и другие заболевания), которая требует исключения или сокращения периода потуг.

Противопоказания:

- Клинически узкий таз
- Высокое стояние головки плода (выше, чем в широкой части полости малого таза)
- Невозможность родоразрешения естественным путем: обструкция, рак шейки матки, выпадение матки, уретральный свищ и т. д.
- Неправильное положение плода: лицевое , тазовое, спинное предлежание плода
- Целый плодный пузырь
- Гигантский плод;
- Подозрение на нарушение свертываемости крови у плода, множественные повреждения кожи головки плода (после диагностических процедур) в области наложения чашечки вакуум-экстрактора
- Срок беременности менее 36 нед и /или масса плода менее 2500 г
- Признаки нарушения остеогенеза у плода
- Генетически прогнозируемые нарушения гемостаза у плода
- Антенатальная гибель плода

Меры предосторожности

- Система НК-ТТQ поставляется стерильной (стерилизована этиленоксидом). Перед применением внимательно осмотрите упаковку на предмет повреждений. Не используйте, если стерильная упаковка повреждена. Не используйте изделие после истечения срока годности.
- Только для однократного применения. НЕ используйте изделие повторно, не подвергайте его повторной обработке или повторной стерилизации. Любая повторная обработка может нарушить функциональность данного изделия. Повторное применение одноразовых изделий может увеличить риск перекрестного заражения. Попытки очистки изделия могут привести к его неисправности.
- Прекратите родовспоможение при помощи Системы НК-ТТQ, если:
 1. При применении тягового усилия не происходит опускание головки плода после 2-3 попыток.
 2. Система НК-ТТQ применяется более 20 минут.
 Через 10 минут следует проявлять повышенную осторожность, а через 20 минут от попытки естественного родоразрешения следует отказаться.
- Не размещайте систему НК-ТТQ или ее часть на лицо, нос, ухо или глаз плода.
- Не рекомендуется применять вакуум выше 0,8 бар (600 мм рт. ст.) из-за риска травмирования плода.
- Располагайте центр чашечки как можно ближе к проводной точке, чтобы уменьшить сопротивление;
- Убедитесь в стабильном отрицательном давлении в течение 10 секунд перед началом тяги;
- Расположение пальцев: левый большой палец на чашечке, указательный палец на головке плода (чувствуются потуги, помогает вращению);
- Тяговое усилие должно быть медленным, стабильным, с умеренным изменением угла;
- На стадии извлечения головки следует уменьшить скорость и силу тяги, иначе чашечка может соскользнуть.
- Как правило, рекомендуемая продолжительность тяги составляет от 10 до 15 мин, количество потуг - 5, при слишком большой продолжительности тяги возрастает частота осложнений.
- Соскальзывание. Соскальзывание в процессе тяги происходит из-за недостаточного отрицательного давления или неправильного направления тяги. Чашечку можно установить повторно и увеличить отрицательное давление. Как правило, это можно делать дважды. После двух безуспешных попыток следует немедленно использовать щипцы, чтобы извлечь плод.

- После операции осмотрите мягкие ткани на предмет каких-либо повреждений родовых путей.

Условия применения

- Применение данного изделия разрешено только квалифицированным врачам-акушерам
- Не используйте в случае, если индивидуальная упаковка повреждена или открыта.
- Изделие следует использовать сразу после открытия упаковки.
- Только для одноразового применения.
- Полное открытие маточного зева
- Отсутствие несоответствия размеров головки плода и таза матери
- Головное предлежание плода
- Отсутствие плодного пузыря
- Опорожненный мочевой пузырь

Условиях внешней среды для применения изделия

Система НК-ТТQ используется в условиях родильных отделений.

Система НК-ТТQ применяется при температуре в диапазоне от +10 до +40°C, и относительной влажности воздуха не более 80%.

Комплект поставки:

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-A в составе	
Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-A;	1 шт.
Инструкция по применению.	1 шт.

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-B в составе	
Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ- B;	1 шт.
Инструкция по применению.	1 шт.

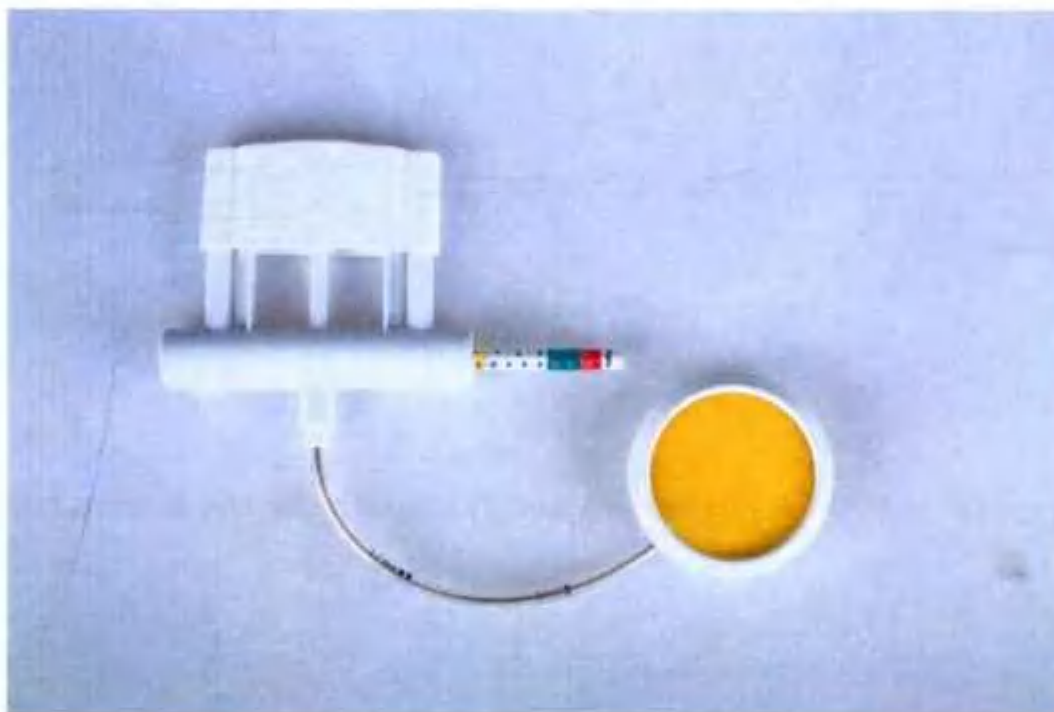
Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-C в составе	
Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-C;	1 шт.
Инструкция по применению.	1 шт.

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-D в составе	
--	--

Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-D;	1 шт.
Инструкция по применению.	1 шт.

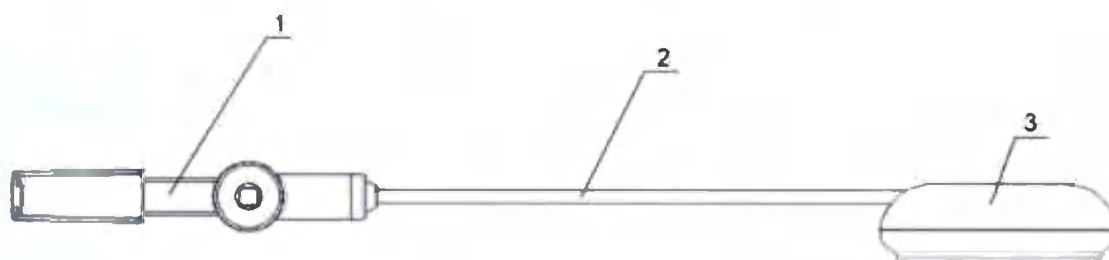
5. ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПОВ, НА КОТОРЫХ ОСНОВАНА РАБОТА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ, И ИХ ОСОБЕННОСТЕЙ

Изделие состоит из насоса (состоящего из кронштейна ручки, пружины сжатия, уплотнительных колец, одностороннего клапана, кнопки выпуска, индикаторного стержня, силиконовой прокладки, крышки клапана, шайбы, ручки, и соединителя ручки), воздушной трубки (содержащей трос из нержавеющей стали, алюминиевую втулку), чашечки для кесарева сечения, жесткой универсальной или мягкой универсальной чашечки (включая основание чашечки, горловину чашечки, губчатый фильтр). Это акушерское изделие, в котором используется специальное вакуумное устройство для фиксации чашечки на головке и формирования тяги при отрицательном давлении для оказания помощи для извлечения головки плода.



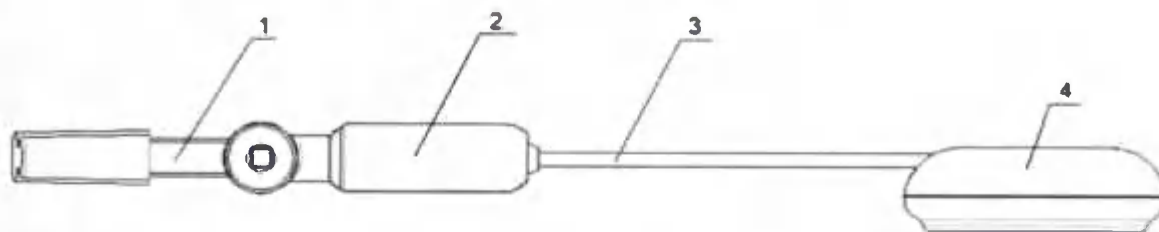
Система НК-ТТQ выпускается в следующих вариантах исполнения:

1. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-A.



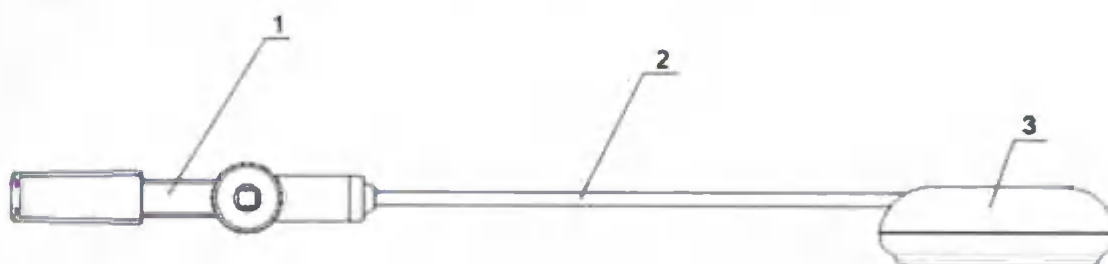
1 насос; 2 воздушная трубка; 3 чашечка

2. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-B.



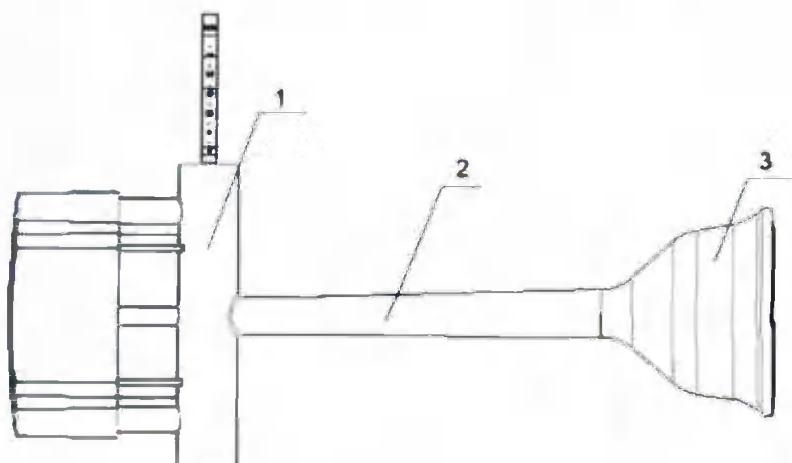
1 насос; 2 индикатор силы тракции; 3 воздушная трубка; 4 чашечка

3. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-C.

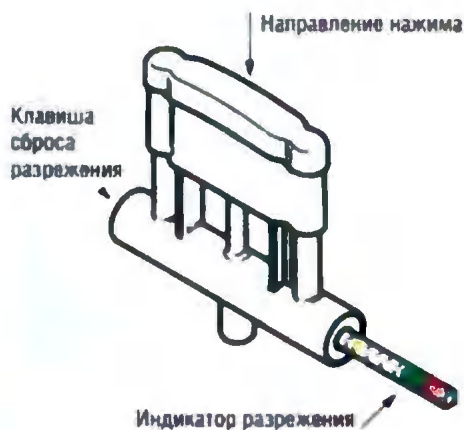


1 насос; 2 воздушная трубка; 3 чашечка

4. Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ-D.



1 насос; 2 воздушная трубка; 3 чашечка



Система родовспоможения вакуумная НК-ТТQ одноразовая, стерильная в вариантах исполнения имеет индикатор силы трaкции, что позволяет акушеру контролировать не только разрежение, создаваемое в чашечке, но и силу трaкции с которой производится вакуумэкстракция.



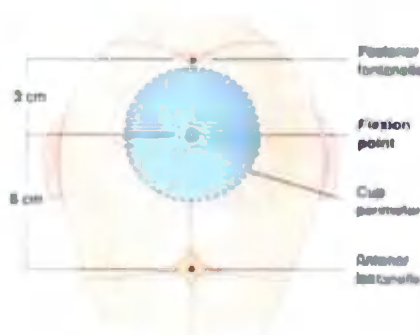
Индикатор силы трaкции

Значение индикатора определяется по метке, нанесенной на корпус трубки и изменению её высоты при прикладывании врачом усилия на ручку насоса. Предельные допустимые значения силы трaкции отмечены красным цветом для лучшего восприятия врачом.

6. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Естественные роды

1. Распакуйте систему в асептических условиях и проверьте его на ладони в перчатке.
2. Схематическое изображение рекомендованного правильного размещения чашечки над проводной точкой.



Posterior fontanelle	Затылочный (малый) родничок
Flexion point	Проводная точка
Cup perimeter	Периметр чашечки
Anterior fontanelle	Лобный (большой) родничок
cm	см

3. Двумя пальцами определите положение и проводную точку головки плода.
4. Поместите чашечку над затылком (проводная точка). Слегка надавите на поверхность чашечки и несколько раз сожмите рукоятку, чтобы создать вакуум.
5. При помощи пальца убедитесь, что мягкие ткани роженицы не зажаты между краем чашечки и головкой плода. Если все в порядке, увеличьте вакуум до необходимого значения 0,5 - 0,8 бар (375-600 мм рт. ст.) и подождите несколько секунд.
6. Для эффективного создания вакуума используйте полный ход насоса и проверьте постоянный уровень вакуума на индикаторе, расположенном на боковой панели устройства. Обратите внимание, что индикатор предназначен только для индикации.
7. Перед каждой новой серией тракций несколько раз сожмите насос и проверьте вакуум. Создайте стабильную силу тракции вдоль тазовой оси синхронно с каждой схваткой и следите за продвижением головки плода при каждой тракции.
8. Продолжайте, пока не появится головка плода. Избегайте вращения чашечки из-за риска повреждения тканей плода.
9. После рождения головки плода стравите вакуум, нажав кнопку выпуска, и завершите процесс родоразрешения в обычном порядке.

Кесарево сечение

Использование во время кесарева сечения. Следуйте обычной процедуре для выполнения разреза.

1. Распакуйте новую стерильную систему в асептических условиях и проверьте ее на ладони в перчатке.
2. Через разрез разместите чашечку над затылком (место проводной точки) и создайте вакуум. Проверьте края чашечки и качайте насос до тех пор, пока значение вакуума не станет 0,5-0,8 бар (375-600 мм рт. ст.).
3. Через разрез аккуратно извлеките головку плода и после ее появления стравите вакуум и завершите кесарево сечение в обычном порядке.

Примечание: после родоразрешения с применением системы всегда осматривайте головку плода на предмет травм, а после использования в процессе естественных родов всегда проверяйте влагалище на наличие повреждений.

После использования утилизируйте изделие в соответствии с требованиями политики лечебного учреждения.

7. ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Версия исполнения	Диаметр трубки D1 (мм) (± 1 мм)	Диаметр чашечки D2 (мм) (± 2 мм)	Диаметр горловины чашечки D3 (мм) (± 2 мм)	1# Длина линии до центра чашечки L1 (мм) (± 3 мм)	2# Длина линии до центра чашечки L2 (мм) (± 3 мм)	Высота чашечки H1 (мм) (± 2 мм)	Масса Системы (± 5%)
НК-ТТQ-A	3,5	62	50	62	112	20	60 г
НК-ТТQ-B	3,5	62	50	62	112	20	71 г
НК-ТТQ-C	3,5	62	50	62	112	15	54 г
НК-ТТQ-D	10	70	60	-	-	30	82 г

Максимальный вакуум (при непрерывном нажатии на ручной насос) при всасывании до - 80±10% КПа.

Сброс отрицательного давления от 0 до -15 кПа

Система выдерживает нагрузку 100 Н без повреждений.

Материалы, применяемые при производстве системы

Компонент	Материал	Марка	Изготовитель
Основание чашечки	Поликарбонат	J 175/01	Beijing Wanyuanxiang aks Technology Development Co. Ltd, Китай
Горловина чашечки	Силиконовая резина	BU 1941	Beijing Wanyuanxiang aks Technology Development Co. Ltd, Китай
Опора ручки, индикаторная полоска, кнопка выпуска, ратъем ручки	Поликарбонат	J 175/01	Beijing ideal precision mould Co., Ltd, Китай
Рукоятка	Полиэтилен	ACP 6541A	Tianjin Zhongju Metal Products Co., Ltd., Китай
Пружины сжатия и тросы из нержавеющей стали	Нержавеющая сталь	AISI 304	Langfang Helite Langfang Synergy Machinery Co. Ltd., Китай
Воздушные трубки	Поливинилхлорид	ATB 6550	Nantong YiNuo Precision Plastic Pipe Co., Ltd., Китай
Уплотнительное кольцо	Силиконовая резина	BU 1941	Beijing Wanyu anxiangaks Technology Development Co. Ltd., Китай
Губчатый фильтр	Полууретан вспененный	PMP 90/200	Dongguan Zhengfeng Foam Products Co. Ltd., Китай

9. СТЕРИЛИЗАЦИЯ

Система НК-ТТQ поставляется стерильной. Стерилизация проводится оксидом этилена. Остаточное содержание этиленоксида не должно превышать 0.21 мг/день.

Процесс		Параметр	Установленное значение	Допустимое значение/диапазон
Перед стерилизацией		Температура окружающей среды	/	≥ 0 °C
Предварительная термообработка	Нагрев	Температура	45 °C	43~47°C
	Сохранение в тепле	Время выдержки	360 мин	358-362 мин
Стерилизация	Предвакуум	Уровень вакуума	- 35 кПа	- 33 ~ - 37 кПа
		Время выдержки	10 мин	8-12 мин
		Изменение давления	/	≤ 5 кПа
	Увлажнение и удержание	Увлажнение	45%	30%~85%
		Дозирование и экспозиция	Температура	45 °C
	✓	Влажность	/	≥ 30%
		Впрыск О ₂	6,5 кг	6,2~6,8 кг
		Изменение давления	/	≥ 65 кПа
		Длительность подачи этиленоксида	/	15-30 мин
		Продолжительность экспозиции	60 мин	58-62 мин
Аэрация	Аэрация	Частота	6 раз	6 раз
		Уровень вакуума	- 30 кПа	- 28 ~ - 32 кПа
		После сброса давления	- 5 кПа	- 4~-6 кПа
	Непрерывный воздухозабор	Время	10 мин	8-12 мин

Параметры половинного цикла

Процесс		Параметр	Установленное значение	Допустимое значение/диапазон
Перед стерилизацией		Температура окружающей среды	/	≥ 0 °C
Предварительная термообработка	Нагрев	Температура	45 °C	43~47°C
	Сохранение в тепле	Время выдержки	360 мин	358-362 мин
Стерилизация	Предвакуум	Уровень вакуума	- 35 кПа	- 33 ~ - 37 кПа
		Время выдержки	10 мин	8-12 мин
		Изменение давления	/	≤ 5 кПа
	Увлажнение и удержание	Увлажнение	45%	30%~85%
		Дозирование и экспозиция	Температура	45 °C
	✓	Влажность	/	≥ 30%
		Впрыск О ₂	6,5 кг	6,2~6,8 кг
		Изменение давления	/	≥ 65 кПа
		Длительность подачи этиленоксида	/	15-30 мин
		Продолжительность экспозиции	240 мин	238-242 мин
Аэрация	Аэрация	Частота	6 раз	6 раз
		Уровень вакуума	- 30 кПа	- 28 ~ - 32 кПа
		После сброса давления	- 5 кПа	- 4~-6 кПа
	Непрерывный воздухозабор	Время	10 мин	8-12 мин

Параметры полного цикла

Процесс		Параметр	Установленное значение	Допустимое значение/диапазон
Перед стерилизацией		Температура окружающей среды	/	≥ 0 °C
Предварительная	Нагрев	Температура	50 °C	48~52°C

Процесс		Параметр	Установленное значение	Допустимое значение/диапазон
термообработка	Сохранение в тепле	Время выдержки	360 мин	358-362 мин
	Предвакуум	Уровень вакуума	- 35 кПа	- 33 ~ - 37 кПа
Стерилизация	Давление выдержки	Время выдержки	10 мин	8-12 мин
		Изменение давления	/	< 5 кПа
	Увлажнение и удерживание	Увлажнение	45%	30%~85%
	Дозирование и экспозиция	Температура	50 °C	48~52°C
		Влажность	/	≥30%
		Впрыск ЭО	7 кг	6.7~7.3 кг
		Изменение давления	/	≥68 кПа
		Длительность подачи этиленоксида	/	0-60 мин
		Продолжительность экспозиции	480 мин	478-482 мин
Аэрация	Аэрация	Частота	6次	6次
		Уровень вакуума	- 30 кПа	- 28 ~ - 32 кПа
		После сброса давления	- 5 кПа	-4~-6 кПа
	Непрерывный воздушозабор	Время	10 мин	8-12 мин

10. МАРКИРОВКА

Символы, используемые на медицинском изделии и его упаковке

	Код партии
	Дата изготовления
	Обратитесь к инструкции по применению
	Производитель
	Использовать до
	Стерилизация оксидом этилена
	Не использовать при повреждении упаковки
	Не допускать воздействия солнечного света
	Запрет на повторное применение
	Не содержит латекс

	Знак соответствия стандартам ЕС
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
	Температурный диапазон
	Не стерилизовать повторно

11. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Система НК-ТТQ транспортируется всеми видами закрытого транспорта по правилам перевозки грузов, действующими на соответствующем виде транспорта.

Систему следует транспортировать и хранить при температуре в 0-35 °С, и относительной влажности воздуха не более 80%.

14. СРОК СЛУЖБЫ (ГОДНОСТИ)

Система НК-ТТQ имеет срок хранения в 3 года со дня стерилизации.

15. УПАКОВКА

Система НК-ТТQ помещается в индивидуальную потребительскую упаковку, которая герметична.

Наименование Параметр	Ширина за- пасного шва	Прочность на разрыв		Прочность на склеива- ние	Прочность на про- давливание	Плотность	
		бумага	полнэти- лен			Бумага	Поли- этилен
Пакет полиэтилено- вый TYVEK, произ- водства «Oliver NEW BRITAIN», Англия	10 мм ± 2 мм	420±60 11/2,54 см	130±5 11/2,54 см	13±3 Н	Не менее 230 кПа	80±10 г/м ²	80±10 г/м ²

Габаритные размеры упаковки:

НК-ТТQ-A: 240 x 200 мм (± 10%)

НК-ТТQ-B: 240 x 200 мм (± 10%)

НК-ТТQ-C: 240 x 200 мм (± 10%)

НК-ТТQ-D: 367 x 299 мм (± 10%)

Система НК-ТТQ в индивидуальной упаковке по применению помещаются в потребительскую упаковку (картонную коробку) по 5 штук.

Коробки по 5 штук помещаются в комбинированную упаковку (картонную коробку) по 3 штуки (всего 15 штук).

Коробки по 15 штук помещаются в транспортную упаковку (коробку из двухслойного гофрированного картона) по 8 штук (всего 120 штук).

Масса транспортной упаковки (брутто) должна быть не более 20 кг.

Материалы для индивидуальной упаковки:

Полиэтиленовая пленка 1073В Tyvek, производства фирмы «DuPont» (США) и бумага марки Tyvek Soft, производства фирмы «DuPont» (США).

16. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИИ ИЛИ УНИЧТОЖЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

- После использования систему необходимо утилизировать как отходы класса Б в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21-и методикой утилизации, утверждённой и действующей в медицинской организации.
- Изделия с истекшим сроком годности следует утилизировать как отходы класса А в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21

17. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантии производителя распространяются на качество материалов, соединения деталей изделия и стерильность в течение 3 лет со дня стерилизации.

Гарантийные обязательства не применимы в случаях нецелевого или некорректного (несоответствующего инструкции по применению) употребления пользователем.

/Перевод с английского языка и китайского языка на русский язык/

СЕРТИФИКАТ

/Логотип/
ССРПТ

Китайский комитет содействия развитию международной торговли

Китайский комитет содействия развитию международной торговли –
Китайская палата международной торговли

**Китайский комитет содействия развитию международной
торговли
Китайская палата международной торговли**

/голограмма/
ССРПГ
(Китайский
комитет
содействия
развитию
международной
торговли)

211100B0/066527

№

СЕРТИФИКАТ

См. удостоверительную надпись на русском языке на следующей странице.

/Лисенная печать: Китайский комитет содействия развитию международной
торговли*Сертификация*ССРПГ/

**Китайский комитет содействия развитию
международной торговли**

/Печать:

Китайский комитет содействия
развитию международной торговли
Сертификация
ССРПГ/

Подпись
уполномоченного лица:

/подпись/
Лю Цуйлянь

(Дата: 20 октября 2023 г.)

Сайт для проверки действительности сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Страница 3

/Штамп: ООО «Центральная компания по верстке и переводу» (CCTB TRANSLATION SERVICE),
ул. Сичанцзе, 36, Сидань, Пекин, 100032
тел.: 66155451 факс: 55626986/

Страница 4

/Печать: Бейджин ХанТиан КаДи Текнолоджи Эр&Ди Инститют /

Адрес: помещение 301, 3 этаж, строение №13, ул. Цзиншэн Наньэр №15, район Тунчжоу, Пекин,
Китайская Народная Республика

Перевод данного текста выполнен переводчиком Кинах Валентиной Петровной.

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать шестого декабря две тысячи двадцать третьего года

Я, Каитко Федор Александрович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Кинах Валентины Петровны.

Подпись сделана в моём присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 62/137-и/77-2023-70 - 1814

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

Ф.А. Каитко

Всего применено к плате за удостоверение
и скрепление документов: 2 (два) (ов)

Нотариус

